

Глава 29: Мать и сын в глубоко во дворце

— Шафран нельзя проносить во Внутренний Дворец, почему ты отдал его Императрице?— спросила Вдовствующая Императрица, успокоившись.

— Мать-Императрица должна знать, что он помогает в сохранении молодости и красоты, — ответил Император Син У.

Вдовствующая Императрица, помолчав, снова спросила:

— Это дворцовые правила, ты нарушил их, только потому, что хотел “помочь сохранить красоту и молодость”?

Император посмотрел на свою мать:

— Матушка-Императрица, хуань хоу (Императрица) — хозяйка Внутреннего Дворца. Вы соблюдаете правила, унижая её тут? Она моя Императрица и мать нации. Вы пытаетесь опозорить меня?

Вдовствующая Императрица больше не могла сидеть спокойно, она встала и, ухмыльнувшись, произнесла:

— Так что же, теперь я не могу даже контролировать свою собственную невестку!

— Если Императрица совершила ошибку, я сам в состоянии проконтролировать её, это не проблема Матушки-Императрицы, - усмехнулся Император.

— Ух! — Вдовствующая Императрица покраснела и взглянула на Императора Син У, не в силах вымолвить ни слова.

— И вы все! — Император Син У окинул взглядом всех присутствующих, — Вы все стояли, пока Императрица находилась на коленях. Каким правилам вы подчиняетесь?!

Это повергло в ужас всех фу жень в зале, и все они рухнули на колени.

— Убирайтесь с глаз моих, и возвращайтесь в свои дворцы!— с гневом выкрикнул Император Син У, — Простойте на коленях всю ночь, в качестве наказания!

Женщины затряслись в страхе. Хотя Император редко бывал с ними нежен, он никогда не

сердился на них столь сильно.

Император развернулся к первой фу жень Лю, распростертой на земле. Его лицо слегка смягчилось:

— Ты нездорова, иди отдохни. Я рад, что у тебя такая близкая связь с Императрицей.

— В-Ваша супруга смиренно подчиняется Вашей воле, — раздался голос дамы Лю. — Ваша супруга смиренно благодарит Ваше Императорское Величество. Она не понимала сегодняшних действий Императора. Он сделал это, потому что столь доверял Императрице, или раскрыл заговор против неё? Её сердце наполнилось страхом, но она не смела показать его перед Императором.

— Лун Сюань,— обратился к нему Император Син У,— После того как сможешь вернуться своей матери в зал, зайди к Императрице и встань на колени! Одна из них — Мать-Императрица, другая — наложница-Мать, ты не можешь различить их? Если ты пытаешься соблюдать сыновнее благочестие (1), не мог бы ты, по крайней мере, выяснить, на кого ты должен его направить?

Лун Сюань опустил на колени и сказал:

— Ваш сын понимает свои проступки.

Император Син У подумал о недавней вспышке Лун Сюаня. Предположив, что, возможно, тот тоже знал правду, и с этой мыслью он пнул Лун Сюаня ногой на землю:

— Убирайся с моих глаз!

— Ваше Императорское Величество!— Вдовствующая Императрица отчаянно вскрикнула, — Как вы можете при всех!

Император развернулся и посмотрел на свою мать:

— Я хозяин этой империи, Мать -Императрица, — усмехнулся он,— Я помню, что Ваша фамилия — Жэй Му(2).

Жэй Му, клан со столетней историей, но он был полностью уничтожен вместе с князем Чжэнь Го. Единственным выжившим членом клана осталась Вдовствующая Императрица из Зала Долголетия. Она крепко сжала губы, так, что на них чуть не проступила кровь. Это был рожденный ею, Жэй Му Ван, сын. Она сделала всё, чтобы сделать его Императором, но вот то, что она получила взамен.

— Императрице-Матери нужно отдохнуть,— закончил Император Син У и развернулся, чтобы уйти.

— Почему ты носишься с этим Ло Взем? — Вдовствующая Императрица и не думала его отпускать.

— Вэй Эр умный и у него большой потенциал, у него великое будущее, — ответил Император, — Я надеюсь, что он станет великим помощником Наследного Принца, когда придет время.

— Разве ученые люди на Императорских занятиях не могут его обучить? Почему отец его не учит? Почему он здесь, в Зале Вечного Света и тратит время Императорского Величества? — Вдовствующая Императрица улыбнулась змеиной улыбкой,— Мне его лицо кажется знакомым.

Син У бесстрастно посмотрел на неё:

— Вэй Эр, мой племянник через Императрицу, что странного в том, что я его обучаю?

— Ты не собираешься сближаться со своими принцами, со своей плотью и кровью,— сурово сказала Вдовствующая Императрица,— Но ты почему-то хочешь пойти и поиграть в дядю с Ло Взем? Семья Ло еще недостаточно сильна? Сколько еще услуг ты собираешься им оказать?!

Император Син У мрачно усмехнулся:

— Я рад, что Вы так озабочены этим, Матушка-Императрица, не беспокойтесь, я не дам семье Ло стать такой же, какой стал клан Жэй Му в прошлом. Будьте уверены, этого не произойдет.

Вдовствующая Императрица смотрела вслед Императору. Она хотела заплакать, но вместо этого только горько рассмеялась. Вот оно, возмездие! Это было возмездие за всех тех бесчисленных людей, который она уничтожила на пути к власти во Внутреннем Дворце!

Сноски:

1. Сыновнее благочестие — почтение и уважение, которыми человек обязан своим родителям в детстве. Оригинальный текст не разъясняет, что имел в виду Император, говоря о Мать-Императрице и Матери-Консорте, возможно он вспомнил тот случай, когда Лун Сюань назвал свою мать Матерью-Императрицей, или как принц он должен проявлять уважение к Императрице уважение и любовь как к своей родной матери.

2. Жэй Му — составная фамилия из двух символов, вместо одного. Такие фамилии редки и происходят в основном не от народности Хань Китая (Ханьские народности на данный момент составляют 92% населения по данным Википедии и 19% всего Земного Шара). Имя

Вдовствующей Императрицы — Ван, Фамилия Жей Му, это отметил анлейт.

<http://bllate.org/book/15662/1400939>